



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



13.04.2024

Corminboeuf

Début / Beginn: 09.30 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen

Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
Corminboeuf Fa	Corminboeuf Fb	Richemont Fc
Richemont Fa	Richemont Fb	Marly Fb
Marly Fa	Villars-sur-Glâne Fb	Villars-sur-Glâne Fd
Villars-sur-Glâne Fa	Villars-sur-Glâne Fc	Villars-sur-Glâne Fe

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:30 - 09:42	Corminboeuf Fa1 Villars-sur-Glâne Fa1	Corminboeuf Fa2 Villars-sur-Glâne Fa2	Richemont Fa1 Marly Fa1	Richemont Fa2 Marly Fa2	Corminboeuf Fb1 Villars-sur-Glâne Fc1	Corminboeuf Fb2 Villars-sur-Glâne Fc2
09:45 - 09:57	Richemont Fb1 Villars-sur-Glâne Fb1	Richemont Fb2 Villars-sur-Glâne Fb2	Richemont Fc1 Villars-sur-Glâne Fe1	Richemont Fc2 Villars-sur-Glâne Fe2	Marly Fb1 Villars-sur-Glâne Fd1	Marly Fb2 Villars-sur-Glâne Fd2
10:00 - 10:12	Villars-sur-Glâne Fa2 Marly Fa2	Villars-sur-Glâne Fa1 Marly Fa1	Corminboeuf Fa2 Richemont Fa2	Corminboeuf Fa1 Richemont Fa1	Villars-sur-Glâne Fc2 Villars-sur-Glâne Fb2	Villars-sur-Glâne Fc1 Villars-sur-Glâne Fb1
10:15 - 10:27	Corminboeuf Fb2 Richemont Fb2	Corminboeuf Fb1 Richemont Fb1	Villars-sur-Glâne Fe2 Villars-sur-Glâne Fd2	Villars-sur-Glâne Fe1 Villars-sur-Glâne Fd1	Richemont Fc2 Marly Fb2	Richemont Fc1 Marly Fb1
10:30 - 10:42	Richemont Fa1 Villars-sur-Glâne Fa1	Richemont Fa2 Villars-sur-Glâne Fa2	Marly Fa1 Corminboeuf Fa1	Marly Fa2 Corminboeuf Fa2	Villars-sur-Glâne Fc1 Villars-sur-Glâne Fc2	Richemont Fb1 Villars-sur-Glâne Fc2
10:45 - 10:57	Villars-sur-Glâne Fb1 Corminboeuf Fb1	Villars-sur-Glâne Fb2 Corminboeuf Fb2	Marly Fb1 Villars-sur-Glâne Fe1	Marly Fb2 Villars-sur-Glâne Fe2	Villars-sur-Glâne Fd1 Richemont Fc1	Villars-sur-Glâne Fd2 Richemont Fc2
11:00 - 11:12	Villars-sur-Glâne Fa2 Corminboeuf Fa2	Villars-sur-Glâne Fa1 Corminboeuf Fa1	Marly Fa2 Richemont Fa2	Marly Fa1 Richemont Fa1	Villars-sur-Glâne Fc2 Corminboeuf Fb2	Villars-sur-Glâne Fc1 Corminboeuf Fb1
11:15 - 11:27	Villars-sur-Glâne Fb2 Richemont Fb2	Villars-sur-Glâne Fb1 Richemont Fb1	Villars-sur-Glâne Fe2 Richemont Fc2	Villars-sur-Glâne Fe1 Richemont Fc1	Villars-sur-Glâne Fd2 Marly Fb2	Villars-sur-Glâne Fd1 Marly Fb1
11:30 - 11:42	Marly Fa1 Villars-sur-Glâne Fa1	Marly Fa2 Villars-sur-Glâne Fa2	Richemont Fa1 Corminboeuf Fa1	Richemont Fa2 Corminboeuf Fa2	Villars-sur-Glâne Fb1 Villars-sur-Glâne Fc1	Villars-sur-Glâne Fb2 Villars-sur-Glâne Fc2
11:45 - 11:57	Richemont Fb1 Corminboeuf Fb1	Richemont Fb2 Corminboeuf Fb2	Villars-sur-Glâne Fd1 Villars-sur-Glâne Fe1	Villars-sur-Glâne Fd2 Villars-sur-Glâne Fe2	Marly Fb1 Richemont Fc1	Marly Fb2 Richemont Fc2
12:00 - 12:12	Villars-sur-Glâne Fa2 Richemont Fa2	Villars-sur-Glâne Fa1 Richemont Fa1	Corminboeuf Fa2 Marly Fa2	Corminboeuf Fa1 Marly Fa1	Villars-sur-Glâne Fc2 Richemont Fb2	Villars-sur-Glâne Fc1 Richemont Fb1
12:15 - 12:27	Corminboeuf Fb2 Villars-sur-Glâne Fb2	Corminboeuf Fb1 Villars-sur-Glâne Fb1	Villars-sur-Glâne Fe2 Marly Fb2	Villars-sur-Glâne Fe1 Marly Fb1	Richemont Fc2 Villars-sur-Glâne Fd2	Richemont Fc1 Villars-sur-Glâne Fd1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/AFF.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied  
(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !